

GROHTHERM 1000 NEW
DESIGN + ENGINEERING
GROHE GERMANY

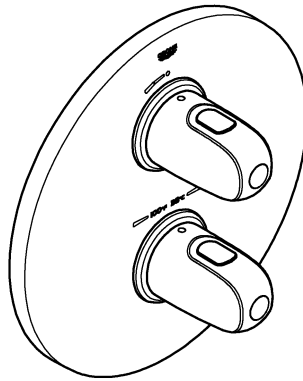
99.0302.031/ÄM 231561/01.15

www.grohe.com

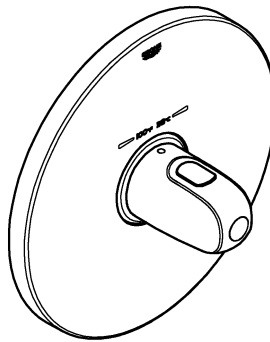
Pure Freude an Wasser

GROHE


19 982

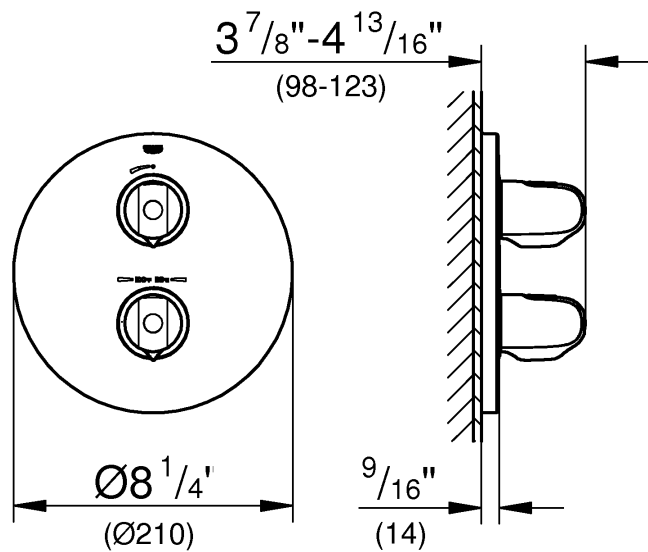


19 983

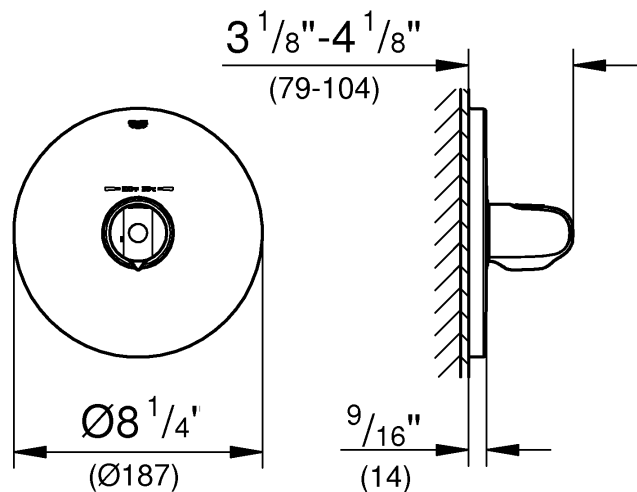


English1
Français1
Español2

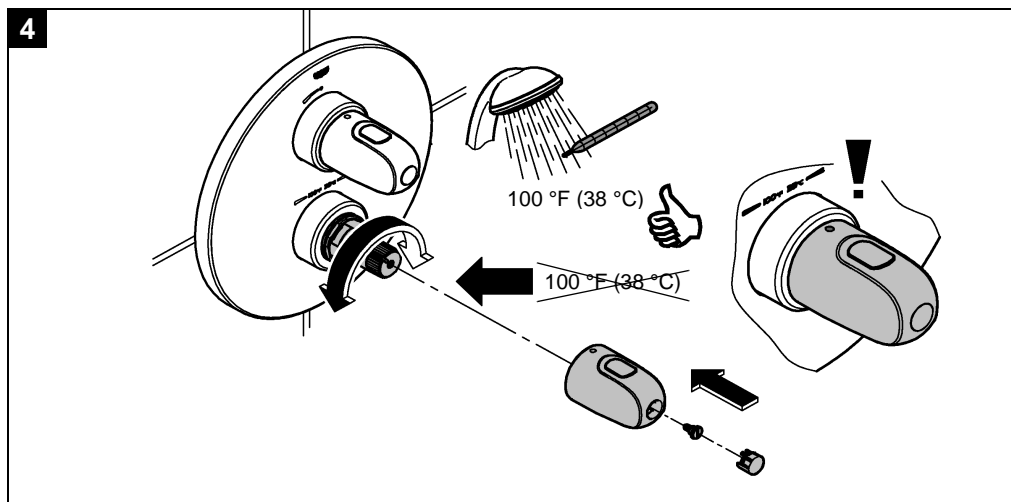
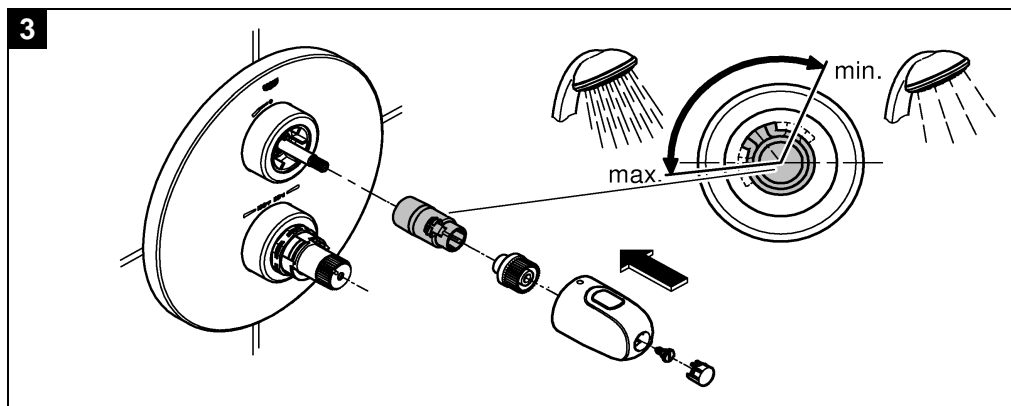
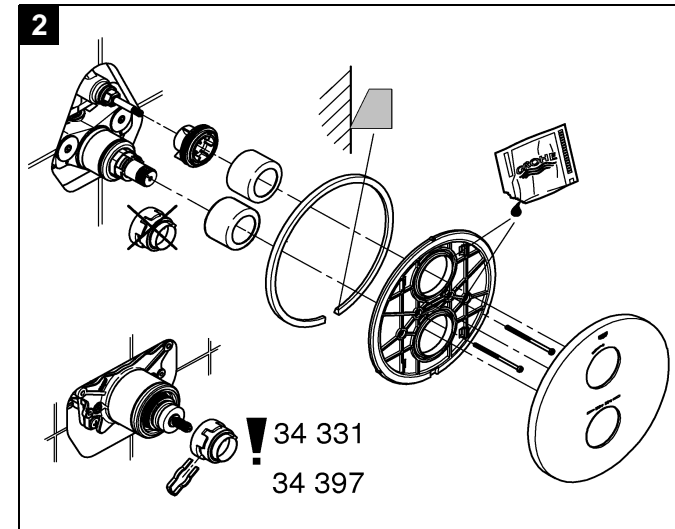
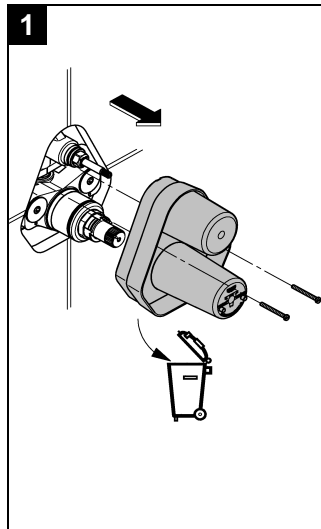
19 982

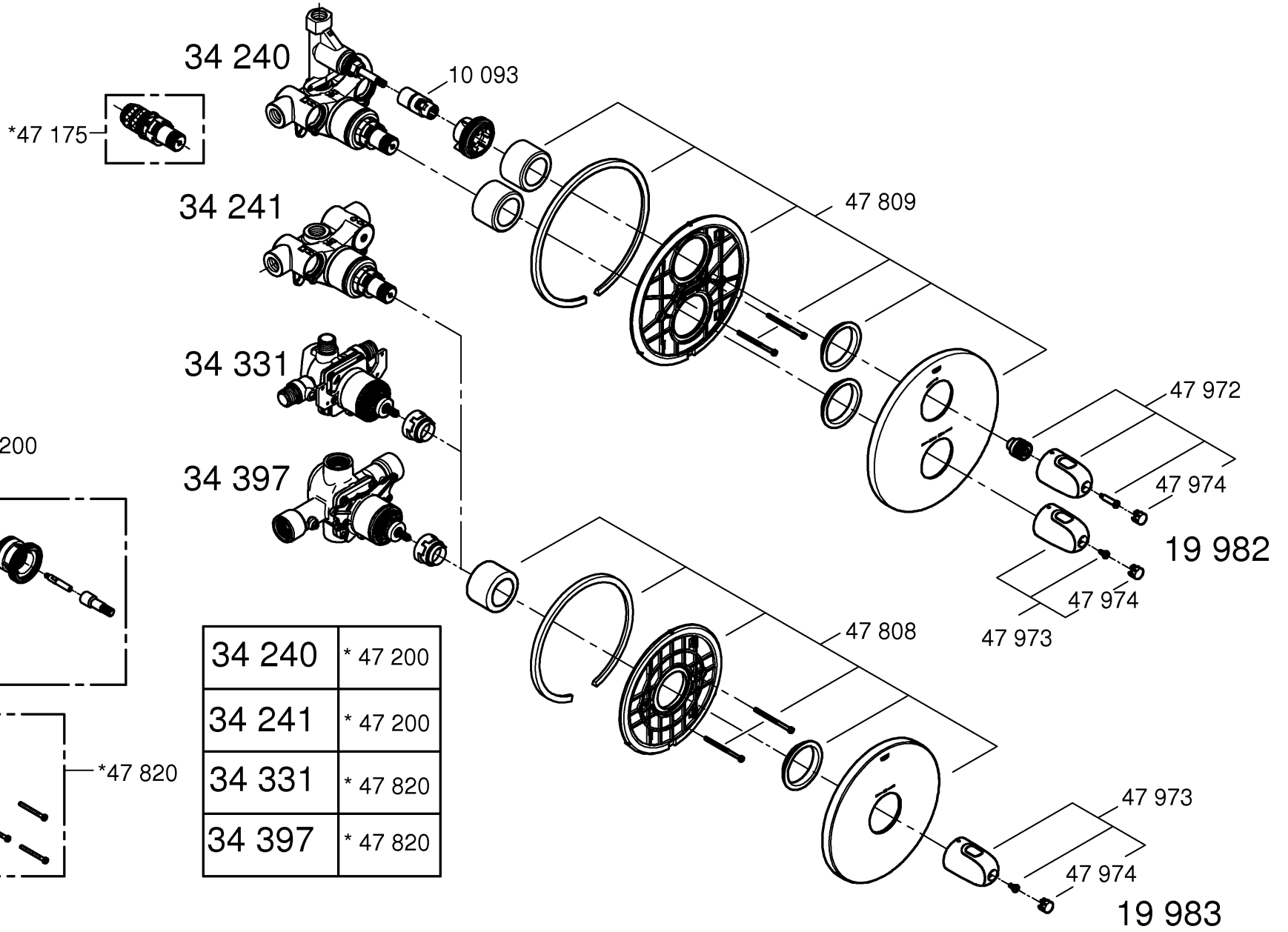


19 983



Please pass these instructions on to the end user of the fitting!
S.v.p remettre cette instruction à l'utilisateur de la robinetterie!
Entregue estas instrucciones al usuario final de la grifería!





English

Installation

! Always take care with the concealed mixer housing, see fold-out page II.

- Plaster and tile the wall, excluding the area occupied by the mounting template. Seal any apertures in the wall so that they are watertight to spray water.
- Seal prefabricated walls with a permanently plastic compound.

Installation, see fold-out page I, Figs. [1] to [4].

Open cold and hot-water supply and check connections for water-tightness.

If the thermostat has been installed at too great a depth, this can be increased by 27.5mm with an extension set (see Replacement parts, fold-out page II, Prod. no.: 47 200 or 47 820).

Reversed connection (hot on right - cold on left).

Replace thermostatic compact cartridge, see Replacement parts, fold-out page II, Prod. no.: 47 175 (1/2" only for 34 240/34 241).

Temperature adjustment, see Fig. [4].

- Before the mixer is put into service, if the mixed water temperature measured at the point of discharge varies from the specified temperature set on the thermostat.
- After any maintenance operation on the thermostatic cartridge.

Temperature limitation

The safety stop limits the temperature range to 100 °F. The 100 °F limit can be overridden by pressing the button, see fold-out page III Fig. [5].

Operating, see fold-out page III, Fig. [6].

Prevention of frost damage

When the domestic water system is drained, thermostats must be drained separately, since non-return valves are installed in the hot and cold water connections.

The complete thermostat assemblies and non-return valves must be unscrewed and removed.

Maintenance, see fold-out page III, Figs. [7] to [10].

Inspect and clean all parts, replace as necessary and lubricate with special grease.

Shut off cold and hot water supplies.

Thermostatic compact cartridge, see Fig. [9].

Readjustment is necessary after every maintenance operation on the thermostatic cartridge, see Fig. [4].

Assemble in reverse order.

Non-return valve, see Fig. [10].

Assemble in reverse order.

Ceramic headpart, see Fig. [10].

Assemble in reverse order.

Replacement parts, see fold-out page II (* = special accessories).

Care

Instructions for care of this faucet will be found in the Limited Warranty supplement.

Français

Installation

! Tenir compte impérativement du corps encastré, voir volet II.

- Terminer d'enduire le mur et le carreler jusqu'au gabarit de montage. Protéger les ouvertures dans le mur contre les éclaboussures.
- En cas de murs préfabriqués, étancher avec des matériaux élastiques.

Montage, voir volet I, fig. [1] à [4].

Ouvrir les arrivées d'eau froide et d'eau chaude et vérifier l'étanchéité des raccordements.

Si le thermostat est encastré trop profondément, la profondeur de montage peut être compensée de 27,5mm à l'aide d'un set de rallonge (voir volet II Pièces de rechange, réf. 47 200 ou 47 820).

Raccordement inversé (chaud à droite - froid à gauche).

Remplacer la cartouche compacte de thermostat, voir pièces de rechange, volet II, réf. 47 175 (1/2" seulement 34 240/34 241).

Réglage, voir fig. [4].

- Avant la mise en service, si la température de l'eau mitigée mesurée au point de puisage est différente de la température de consigne réglée au thermostat.
- Après toute opération de maintenance sur l'élément thermostatique,

Limitation de la température

La température est limitée à 38 °C par la butée de sécurité.

Il est possible de dépasser la limite des 38 °C et d'obtenir une température plus élevée en appuyant sur le bouton, voir volet fig. [5].

Utilisation, voir volet III, fig. [6].

Attention en cas de risque de gel

Lors du vidage de l'installation principale, vider les thermostats séparément étant donné que les raccordements d'eau froide et d'eau chaude sont équipés de clapets anti-retour.

Sur les thermostats, déposer les clapets anti-retour et les éléments thermostatiques complets.

Maintenance, voir volet III, figs. [7] à [10].

Contrôler toutes les pièces, les nettoyer, les remplacer si nécessaire et les graisser avec de la graisse spéciale pour robinetterie.

Couper l'alimentation en eau chaude et en eau froide.

Cartouche compacte de thermostat, voir fig. [9].

Après tout travail de maintenance sur la cartouche de thermostat, un réglage est nécessaire, voir fig. [4].

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse de la dépose.

Clapet anti-retour, voir fig. [10].

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse de la dépose.

Tête en céramique, voir fig. [10].

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse de la dépose.

Pièces de rechange, voir volet II (* = Accessoires spéciaux).

Entretien

Vous trouverez les instructions d'entretien de ce mitigeur dans le supplément Garantie Limitée.

Español

Instalación

! Tener siempre en cuenta el cuerpo empotrable montado, véase la página desplegable II.

- Enlucir por completo la pared y alicatarla hasta la plantilla de montaje. Estanqueizar además los orificios de la pared, para que no entre agua de salpicaduras.
- En caso de paredes prefabricadas, estanqueizar con un producto dotado de elasticidad.

Montaje, véase la página desplegable I, figs. [1] a [4].

¡Abrir las llaves de paso del agua fría y del agua caliente y comprobar la estanqueidad de las conexiones!

Si el termostato está montado demasiado hacia adentro, la profundidad de montaje puede incrementarse 27,5mm con un set de prolongación (véase Piezas de recambio, página desplegable II, núm. de pedido: 47 200 o 47 820).

Conexión invertida (caliente al lado derecho - frío al lado izquierdo). Sustituir el termoelemento del termostato, véase Piezas de recambio en la página desplegable II, núm. de pedido: 47 175 (1/2" sólo 34 240/34 241).

Ajustar, véase fig. [4].

- Antes de la puesta en servicio, si la temperatura del agua mezclada medida en el punto de consumo difiere de la temperatura teórica ajustada en el termostato.
- Después de cualquier trabajo de mantenimiento en el termoelemento.

Limitación de la temperatura

La gama de temperaturas está limitada a 100 °F mediante el cierre de seguridad.

Si se desea una mayor temperatura, se puede sobrepasar el límite de 100 °F pulsando la tecla, véase la página desplegable II, fig. [5].

Manejo, véase la página desplegable III fig. [6].

Atención en caso de peligro de helada

Al vaciar la instalación de la casa los termostatos deberán vaciarse aparte, pues en las acometidas del agua fría y del agua caliente hay válvulas antirretorno.

Deberán desenroscarse todos los componentes de los termostatos junto con las válvulas antirretorno.

Mantenimiento, véase la página desplegable III, figs. [7] a [10].

Revisar todas las piezas, limpiarlas, sustituir las en caso de ser necesario, y engrasarlas con grasa especial para grifería.

El montaje se efectúa en el orden inverso.

Cerrar las llaves de paso del agua fría y del agua caliente.

Termoelemento del termostato, véase fig. [9].

Prestar atención a la posición de montaje del termoelemento del termostato, véase la indicación detallada. Después de cada operación de mantenimiento en el termoelemento del termostato, es necesario un ajuste, véase fig. [4].

El montaje se efectúa en el orden inverso.

Válvula antirretorno, véase fig. [10].

El montaje se efectúa en el orden inverso.

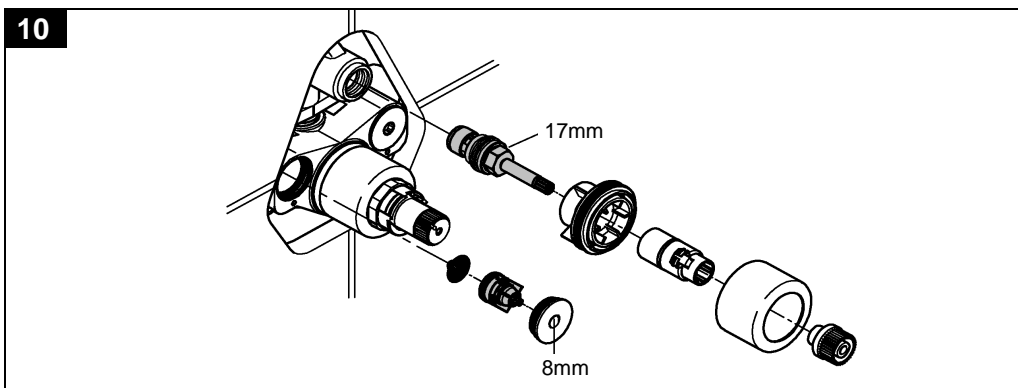
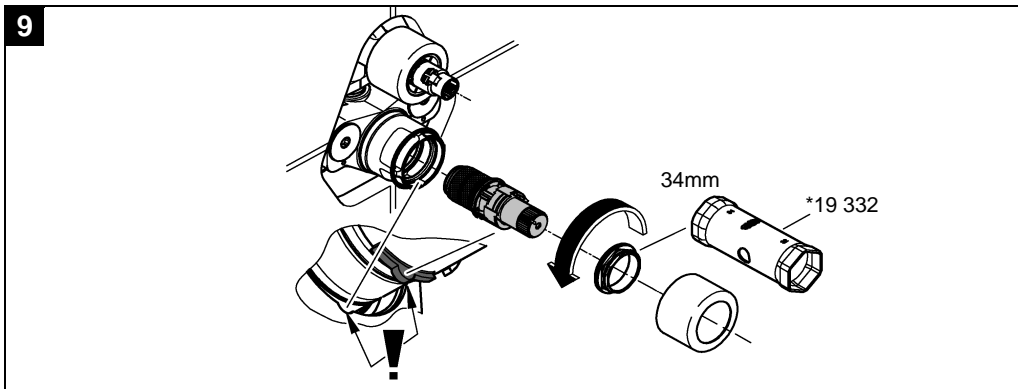
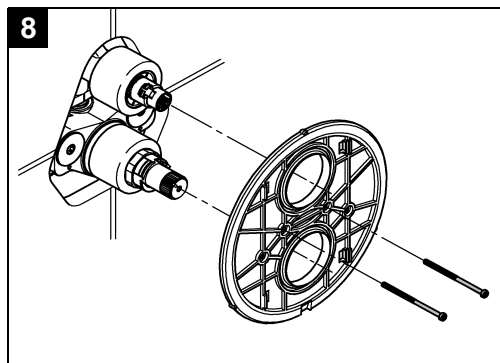
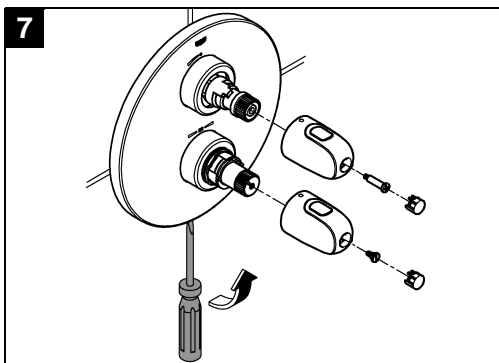
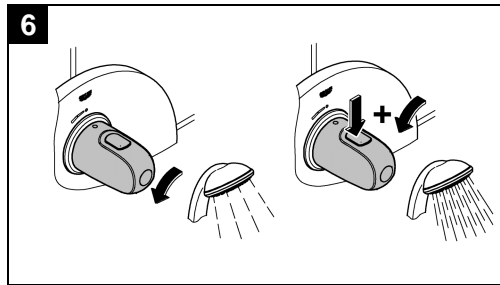
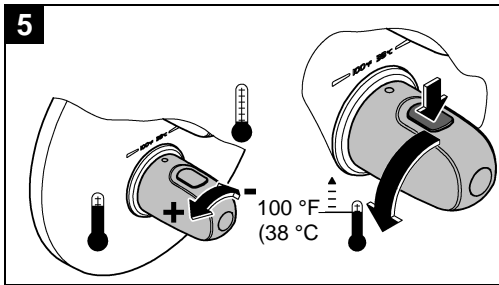
Montura de discos cerámicos, véase fig. [10].

El montaje se efectúa en el orden inverso.

Piezas de recambio, véase la página desplegable II (* = accesorios especiales).

Cuidados

En el suplemento Garantía a Limitada encontrará las instrucciones relativas al cuidado de esta batería.



Pure Freude an Wasser

GROHE

(D)

☎ +49 571 3989 333
impressum@grohe.de

(A)

☎ +43 1 68060
info-at@grohe.com

(AUS)

Argent Sydney
☎ +(02) 8394 5800
Argent Melbourne
☎ +(03) 9682 1231

(B)

☎ +32 16 230660
info.be@grohe.com

(BG)

☎ +359 2 9719959
grohe-bulgaria@grohe.com

(CAU)

☎ +99 412 497 09 74
info-az@grohe.com

(CDN)

☎ +1 888 6447643
info@grohe.ca

(CH)

☎ +41 448777300
info@grohe.ch

(CN)

☎ +86 21 63758878

(CY)

☎ +357 22 465200
info@grome.com

(CZ)

☎ +420 277 004 190
grohe-cz@grohe.com

(DK)

☎ +45 44 656800
grohe@grohe.dk

(E)

☎ +34 93 3368850
grohe@grohe.es

(EST)

☎ +372 6616354
grohe@grohe.ee

(F)

☎ +33 1 49972900
marketing-fr@grohe.com

(FIN)

☎ +358 10 8201100
teknocalor@teknocalor.fi

(GB)

☎ +44 871 200 3414
info-uk@grohe.com

(GR)

☎ +30 210 2712908
nsapountzis@ath.forthnet.gr

(H)

☎ +36 1 2388045
info-hu@grohe.com

(HK)

☎ +852 2969 7067
info@grohe.hk

(I)

☎ +39 2 959401
info-it@grohe.com

(IND)

☎ +91 124 4933000
customercare.in@grohe.com

(IS)

☎ +354 515 4000
jonst@byko.is

(J)

☎ +81 3 32989730
info@grohe.co.jp

(KZ)

☎ +7 727 311 07 39
info-cac@grohe.com

(LT)

☎ +372 6616354
grohe@grohe.ee

(LV)

☎ +372 6616354
grohe@grohe.ee

(MAL)

☎ +1 800 80 6570
info-singapore@grohe.com

(N)

☎ +47 22 072070
grohe@grohe.no

(NL)

☎ +31 79 3680133
vragen-nl@grohe.com

(NZ)

☎ +09/373 4324

(P)

☎ +351 234 529620
commercial-pt@grohe.com

(PL)

☎ +48 22 5432640
biuro@grohe.com.pl

(RI)

☎ +62 21 2358 4751
info-singapore@grohe.com

(RO)

☎ +40 21 2125050
info-ro@grohe.com

(ROK)

☎ +82 2 559 0790
info-singapore@grohe.com

(RP)

☎ +63 2 8041617

(RUS)

☎ +7 495 9819510
info@grohe.ru

(S)

☎ +46 771 141314
grohe@grohe.se

(SGP)

☎ +65 6 7385585
info-singapore@grohe.com

(SK)

☎ +420 277 004 190
grohe-cz@grohe.com

(T)

☎ +66 2610 3685
info-singapore@grohe.com

(TR)

☎ +90 216 441 23 70
GroheTurkey@grome.com

(UA)

☎ +38 44 5375273
info-ua@grohe.com

(USA)

☎ +1 800 4447643
us-customerservice@grohe.com

(VN)

☎ +84 8 5413 6840
info-singapore@grohe.com

**(AL) (BIH) (HR) (KS)
(ME) (MK) (SLO) (SRB)**

☎ +385 1 2911470
adria-hr@grohe.com

**Eastern Mediterranean,
Middle East - Africa
Area Sales Office:**
☎ +357 22 465200
info@grome.com

(IR) (OM) (UAE) (YEM)
☎ +971 4 3318070
grohedubai@grome.com

Far East Area Sales Office:
☎ +65 6311 3600
info@grohe.com.sg

www.grohe.com

2014/03/21